



[www.artyevent.ch](http://www.artyevent.ch)

## **Arty Show Biel/Bienne**

### **1.10.2021-30.10.2021**

Arty Show Bienne souhaite voir le centre-ville plus animé de sympathiques événements et rencontres. Le Centre-Ville est un lieu d'échanges. Dans le but de présenter la riche scène artistique de Bienne et aussi dans le but d'animer nos Rues du Centre-Ville jusqu'à la Vieille Ville, nous invitons les commerçants à prêter, **le temps d'un mois, une vitrine à un artiste.**

Autour de cette exposition et de ce prétexte pour inviter la population à flâner dans les rues commerçantes, un programme cadre est organisé avec vernissage, parcours des vitrines (F/D/E), happenings musicaux, performance, lectures et concert de finissage.

#### **Conditions de participation pour les commerçants :**

- mettre à disposition une vitrine à un artiste pour une période d'un mois: 1er octobre au 30 octobre 2021
- organiser un petit vernissage le vendredi 1<sup>er</sup> octobre 2021 et y inviter vos clients et les contacts de l'artiste
- être présent au vernissage du 1<sup>er</sup> octobre 2021
- rejoindre les commerçants et artistes dès 19h pour un apéro
- offrir une verrée
- être présent le jour du finissage 30 octobre 2021 pour le concert de Caroline Alves où les artistes sont aussi invités

Afin que le parcours-vitrines se passe dans les meilleures conditions, nous nous permettons de spécifier certains points et vous demandons de lire et accepter les conditions de participation ci-dessous.

Pour que chaque collaboration artistico-commerciale soit menée à bien, nous demandons que chaque partie reconnaisse comme valide la contrepartie et soient en accord que l'un est égal à la valeur de l'autre. Ce dernier point est très important et doit être validé pour qu'aucun des membres ne soit lésé dans cette affaire.

#### **Les inscriptions pour les commerçants doivent contenir :**

Vos coordonnées, nom, adresse, téléphone, site web

Vos horaires Lu-Ma-Me-Je-Ve-Sa-Di

Les dimensions de la vitrine allouée.

Spécifier si oui ou non des articles du commerce doivent être présents dans la vitrine.

### **Images et textes**

Mettre à disposition texte de présentation du magasin ainsi qu'une photo en format jpg pour le site internet <http://www.artyevent.ch/> . Photos du magasin avec droits d'auteur ou nom du photographe.

Vous avez 3-4 lignes pour présenter votre magasin (exemple :

<https://www.artyevent.ch/artyshowbielbienne-laurekrayenbuehl> )

### **Responsabilité**

Discutez avec votre assureur. Le commerce est théoriquement responsable de l'objet/des oeuvres qu'il a en magasin.

La responsabilité des artistes peut être mise en cause si les pièces étaient situées sur le passage ou si les socles n'étaient pas stables.

La responsabilité du public peut être mise en cause s'ils ont fait un usage abusif des objets/oeuvres hors des risques acceptés. Arty Show ne porte aucune responsabilité des dégâts causés.

### **Vernissage**

Le vernissage du parcours a lieu dans chaque commerce le **1er octobre dès 17h-18h30**. Chaque artiste et commerce invite son réseau par mail ou via les réseaux sociaux.

Dès **19h, artistes, commerçants & guests** sont invités pour un apéro, le lieu vous sera encore communiqué.

### **Nouveaux Médias**

Plus nous serons actifs.ves et nombreux.ses pour la promotion de l'évènement, plus **Arty Show Biel/Bienne** aura de visibilité. De ce fait, nous tenons particulièrement à votre engagement, donc **partagez nos publications** sur votre mur sur **Facebook** ou **Instagram**. Merci d'avance.

### **Programme**

Evidemment vous pouvez proposer des évènement (performance, concert, démonstration par exemple) pendant la période Art Show Biel/Bienne. Si vous souhaitez intégrer des évènements au programme, faites-le nous savoir assez tôt et au plus tard jusqu'au **1<sup>er</sup> août 2021**. Nous pouvons aussi vous remmander des artistes ou performances.

### **Print**

Nous mettons à disposition des commerçants un programme avec plan des vitrines (100 exemplaires) et un catalogue des œuvres des artistes exposées dans les vitrines Arty Show Bienne.



[www.artyevent.ch](http://www.artyevent.ch)

**Agenda**

<b>2.06.21</b>	Deadline des inscriptions des commerçants
<b>15.06.-30.06</b>	<b>Proposition des duos</b> ( artiste/commerce)
<b>01.07.21</b>	<b>Confirmation des duos</b> ( artiste/commerce)
<b>01.09.21</b>	Début de la campagne médiatique presse Facebook/Insta
<b>28.09-30.09.21</b>	<b>Montage des vitrines</b> (scénographie des oeuvres par l'artiste)
<b>30.09.21</b>	Deadline accrochage et shooting des vitrines
<b>01.10.21, 17h</b>	Vernissage dans tous les magasins participants en présence des artistes et responsable des commerces
<b>01.10.21, 18h</b>	<b>Music-Happenings</b> Rue de la Gare, Place Centrale, Vieille Ville (St-Gervais) /20-25 Minuten
<b>01.10.21, 19h</b>	<b>Apéro für KünstlerIn, GeschäftsinhaberIn/leiterIn und Gäste</b>
<b>01.10.-30.10.21</b>	<b>Enigma für Kids</b> (6-12 jährig), programme pour enfants disponible dans tous les magasins
<b>02.10.21, 11h</b>	<b>Parcours des vitrines guidé - auf Deutsch</b> (sur inscription)
<b>14.10.21, offen</b>	<b>Lecture publique</b> – en collaboration avec l'Institut Littéraire Suisse (sur inscription)
<b>16.10.21, 11h</b>	<b>Parcours des vitrines - français</b> (sur inscription)
<b>21.10.21, 18h</b>	<b>Performance &amp; parcours guidé des vitrines pour tous F/D</b> (Inscription nécessaire pour le parcours)
<b>23.10.21, 14h</b>	<b>Parcours guidé des vitrines – anglais</b> (sur inscription)
<b>30.10.21, 20h</b>	<b>Finissage Concert avec Caroline Alves</b> pour tous (Inscription obligatoire)
<b>01.11-02.11.21</b>	Démontage des vitrines (par l'artiste)



[www.artyevent.ch](http://www.artyevent.ch)

## Inscriptions

Nom du magasin \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Site web \_\_\_\_\_

Heures d'ouverture \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Dimensions de la vitrine \_\_\_\_\_

Article en vitrine oui/non  
Quoi? \_\_\_\_\_

Personne responsable \_\_\_\_\_

Inscriptions jusqu'au **2.06.21**

Par mail:  
[info@artyevent.ch](mailto:info@artyevent.ch)

Par poste:

**ArtyEvent.ch**  
Sandra Sahin  
Weyermattstrasse 61  
2560 Nidau